



Ann M. Stillman
Director

County Government Center
555 County Center, 5th Floor
Redwood City, CA 94063
650-363-4100 T
650-361-8220 F
www.smcgov.org

28 de abril de 2023

Estimado propietario:

Asunto: Propuesta de tarifas del servicio de alcantarillado y reunión virtual de la comunidad

Estamos enviando esta carta a los dueños de propiedades en el Distrito de Mantenimiento de Alcantarillado de Fair Oaks (Distrito) para proporcionar información importante con respecto a los ajustes propuestos de la tarifa del servicio de alcantarillado para los próximos cinco años fiscales (2023-2024 a 2027-2028).

Hemos programado una reunión virtual para discutir los aumentos propuestos. En esta reunión revisaremos las implicaciones financieras de los proyectos de mejora de capital del Distrito y otros retos infraestructurales y operativos a los que se enfrenta el Distrito.

La reunión de Zoom se celebrará el

Fecha: martes, 16 de mayo de 2023
Hora: de 18:30 a 19:30
Plataforma de reuniones: Zoom
Enlace a la reunión: bit.ly/SMCRates2023
o utilice el código QR de la derecha



Para inscribirse por teléfono:

Teléfono: (669) 900-9128
Número de reunión: 818 8460 9226
Código de acceso: 082414

Información general

El Distrito es administrado por el Departamento de Obras Públicas del Condado de San Mateo. La Junta de Supervisores del Condado de San Mateo (Junta) es la junta de gobierno del Distrito. La tarifa actual de servicio de alcantarillado de \$1,015 por año por unidad residencial equivalente fue adoptada para su Distrito en julio de 2020. Los aumentos anteriores a las tarifas de servicio de alcantarillado han permitido al Distrito reemplazar aproximadamente 3.3 millas de tuberías de alcantarillado en todo el Distrito en los últimos 3 años y pagar los costos asociados con las operaciones y el mantenimiento del sistema de alcantarillado del Distrito y el tratamiento de las aguas residuales que proceden del Distrito.

Silicon Valley Clean Water (SVCW por sus siglas en inglés) posee y opera la planta de tratamiento de aguas residuales que trata las aguas residuales del Distrito. Las aguas residuales de su Distrito fluyen a través de tuberías de propiedad del distrito a la agencia aguas abajo (Ciudad de Redwood City) y a la planta de tratamiento de aguas residuales. El Distrito tiene un acuerdo con la Ciudad de Redwood City que prevé que el Distrito pague una parte de los costos de mantenimiento y funcionamiento que la Ciudad de Redwood City debe pagar a SVCW atribuibles al tratamiento de las aguas residuales procedentes del territorio del Distrito.

Tarifas propuestas para el servicio de alcantarillado

Proponemos fijar las nuevas tarifas del servicio de alcantarillado para un periodo de cinco años (años fiscales 2023-24 a 2027-28), como se indica en la tabla siguiente:



	Tasa de servicio de alcantarillado (\$/año por unidad residencial equivalente)					
	2022-23	Tarifas propuestas				
		2023-24	2024-25	2025-26	2026-27	2027-28
Fair Oaks SMD	\$1,015	\$1,055	\$1,095	\$1,135	\$1,175	\$1,215
Aumento de \$ por unidad residencial		(+40/año o 3,33 \$/mes)	(+40/año o 3,33 \$/mes)	(+40/año o 3,33 \$/mes)	(+40/año o 3,33 \$/mes)	(+40/año o 3,33 \$/mes)
% de aumento		3.94%	3.79%	3.65%	3.52%	3.40%

Hemos evaluado la tarifa actual del servicio de alcantarillado en relación con los gastos previstos del Distrito para los años fiscales de 2023-24 a 2027-28. Sobre la base de nuestro análisis de las futuras demandas de costos del Distrito, este aumento de la tasa es necesario para pagar el mantenimiento del Distrito y las futuras obras de mejora de capital, los aumentos en los costos de tratamiento de aguas residuales y los requisitos reglamentarios.

Sus tarifas para el servicio de alcantarillado deben pagar por:

- Funcionamiento y mantenimiento del sistema de alcantarillado del Distrito
- Reparación y reemplazo de las viejas tuberías del Distrito
- Inspecciones de las tuberías del Distrito
- Respuesta a emergencias y reparaciones
- Un porcentaje para las mejoras de las pipas de la agencia de abajo
- Un porcentaje para la operación y el mantenimiento de la planta de tratamiento de las aguas sucias de SVCW
- Un porcentaje para las mejoras de la planta de tratamiento de las aguas sucias de SVCW
- Cumplimiento de la normativa local, estatal y federal en materia de salud, seguridad y protección del medio ambiente.

Su Distrito sigue enfrentándose a los retos que plantea el envejecimiento de las tuberías de alcantarillado, que deben ser reemplazadas para evitar fallos en la red principal de alcantarillado y los consiguientes desbordamientos, proteger la salud y la seguridad públicas y mejorar la calidad del agua de la bahía de San Francisco.

Durante la reunión virtual del martes 16 de mayo de 2023 a las 6:30 PM, discutiremos la gestión general del sistema de alcantarillado, lo que las tarifas establecidas anteriormente han apoyado, proporcionaremos información más detallada sobre los cálculos de las tarifas de servicio de alcantarillado y discutiremos el impacto de los proyectos de mejora de capital en el Distrito. Esta información también se publicará en nuestro sitio web (véase más abajo) después de la fecha de la reunión. Lo más importante, queremos escuchar sus comentarios y aportaciones sobre este tema antes de finalizar nuestras recomendaciones a la Junta y proporcionar respuestas a cualquier pregunta que pueda tener.

Si no puede asistir a la reunión, pero desea hacernos llegar sus comentarios, diríjalos a:

Ann M. Stillman, directora
Departamento de Obras Públicas
Condado de San Mateo
555 County Center, 5th Fl
Redwood City, CA 94063

o

Correo electrónico: sewers@smcgov.org

Encontrará más información sobre su Distrito y el calendario de fijación de tarifas en nuestra página web www.smcgov.org/sewers